

Distr.  
GENERAL

S/1996/925  
11 November 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة إلى  
الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أعلم سيادتكم أنه في الساعة ١٦٣٠ من يوم ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ وأثناء دخول الساحبة العراقية (الأمين) قناة خور عبد الله متجهة إلى ميناء أم قصر داخل المياه الإقليمية العراقية حلقت فوقها طائرة سمية أمريكية قرب العوامة/٥ وطلبت منها التوجه إلى موقع يبعد ٦ أميال جنوب ميناء البكر حيث اسطحبتها الفرقاطة الأمريكية رقم ٢٩ إلى الموقع المذكور وألقت الساحبة مرساتها في الموقع بالساعة ١٦٥٥ حيث أمروا طاقم الساحبة بالتواجد على ظهرها لغرض التفتيش ثم أنزلت الفرقاطة الأمريكية زورقا مطاطيا على متنه ١٥ شخصا قاموا بتفتيش الساحبة وبعد الانتهاء من عملية الحجز والتفتيش في الساعة ١٩٠٠ من نفس اليوم تم السماح للساحبة بالعودة.

أرجوا من سيادتكم التدخل لدى حكومة الولايات المتحدة لإيقاف وعدم تكرار هذه الأعمال العدوانية التي تقوم بها داخل المياه الإقليمية العراقية باعتبارها أعمال مخالفة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي وتشكل خرقا صارخا لحرمة وسيادة دولة عضو في الأمم المتحدة وتؤدي إلى خلق حالة من التوتر في هذا الجزء من المنطقة بدلا من استتباب الأمن فيه.

كما تؤكد حق جمهورية العراق الثابت قانونا بالتعويض عن الأضرار التي أصابت ممتلكاتها جراء القيام بهذه الأعمال، طبقا لمبدأ المسؤولية الدولية.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون  
السفير  
الممثل الدائم

-----

111196 111196 96-31443

\*9631443\*